

ОХЛАЖДЕНИЕ 278-1133 kW

НАГРЕВ 283-1156 kW

ОХЛАЖДЕНИЕ + НАГРЕВ  
276-1495 kW



**ENERGY  
POWER**

## МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ АГРЕГАТЫ ДЛЯ 4-ТРУБНЫХ СИСТЕМ

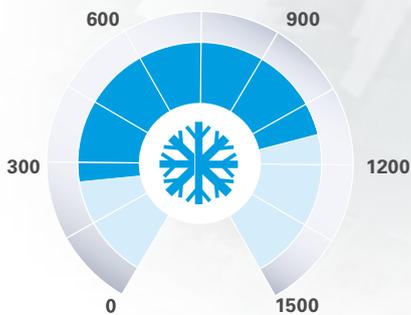
Unità polifunzionali per sistemi a 4 tubi

Multifunctional units for 4-pipe systems

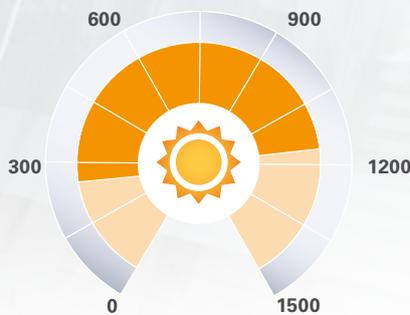
Unités polyfonctionnelles pour systèmes à 4 tuyaux

  
**CLINT**  
CLIMATIZZAZIONE INTEGRATA

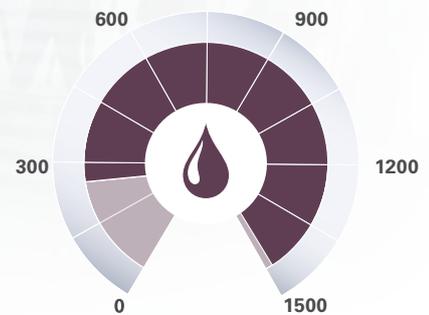
# ВИНТОВЫЕ КОМПРЕССОРЫ



278 - 1133 kW  
ХОЛОДОПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ



283 - 1156 kW  
ТЕПЛОПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ



276 - 1495 kW  
ХОЛОДО- + ТЕПЛОПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ

## Многофункциональная система

Серия EnergyPower – это вершина технологических инноваций компании Clint – агрегаты, способные удовлетворить одновременную потребность в нагреве, охлаждении и производстве горячей воды для бытовых нужд. Данные многофункциональные агрегаты для 4-трубных систем являются интегрированным решением для больших систем кондиционирования воздуха с одновременными потребностями в нагреве и охлаждении, например, гостиниц, больниц и зданий многоцелевого использования.

EnergyPower – это агрегаты с воздушным охлаждением конденсатора, оснащенные инверторными винтовыми компрессорами, работающие на хладагенте R134a и способные удовлетворить самые жесткие потребности с максимальной энергоэффективностью.



Хладагент R134a



Инверторные  
винтовые  
компрессоры

### La soluzione Polifunzionale

EnergyPower è l'unità al vertice dell'innovazione tecnologica di Clint, che permette di soddisfare contemporaneamente e con una sola unità le esigenze di riscaldamento, condizionamento e produzione di acqua calda sanitaria. Questa unità polivalente per impianti a 4 tubi è la risposta integrata per la climatizzazione di grandi spazi con esigenze diverse come hotels, ospedali ed edifici polifunzionali.

### The Multifunctional solution

EnergyPower is the top in Clint's technological innovation capable to satisfy with the same unit and at the same time all needs of heating, cooling and production of sanitary hot water. This multifunctional unit for 4-Pipe systems is the integrated answer for air conditioning of large ambients with different contemporary requirements in temperature as hotels, hospitals and multifunctional buildings.

### La solution Polyfonctionnelle

EnergyPower est l'unité placée en tête de l'innovation technologique de Clint, qui permet de satisfaire en même temps et au moyen d'une seule unité, les besoins de chauffage, climatisation et production d'eau chaude sanitaire. Cette unité polyvalente pour installations à 4 tuyaux est la réponse intégrée pour la climatisation de grands espaces ayant des besoins différents comme les hôtels, les hôpitaux et les bâtiments polyfonctionnels.



4-трубная  
система

EnergyPower è un'unità condensata ad aria, dotata di compressori a Vite Inverter con refrigerante R134a per assicurare una risposta efficace alle richieste più complesse con la massima efficienza energetica.

EnergyPower is an aircooled unit featuring Inverter Screw compressors and operates with R134a refrigerant to meet even the most complex requirements with the maximum energy efficiency.

EnergyPower est une unité condensée à air, équipée de compressors à Vis Inverseur avec liquide de refroidissement R134a afin de garantir une réponse efficace aux demandes les plus complexes avec une efficacité énergétique maximale.

## ПРЕИМУЩЕСТВО АГРЕГАТОВ ENERGYPOWER:

- ✓ Одновременное охлаждение, нагрев и горячее водоснабжение
- ✓ Высочайшая энергоэффективность
- ✓ Эффективность при частичных нагрузках
- ✓ Повышенная компактность, более простой монтаж
- ✓ Полный контроль благодаря веб-мониторингу



### I Vantaggi di EnergyPower:

- Raffrescamento, riscaldamento e produzione di acqua calda sanitaria in contemporanea
- Massima efficienza energetica
- Efficienza ai carichi parziali
- Impianti più compatti, installazione più semplice
- Controllo totale con Web Monitoring

### EnergyPower Benefits:

- Simultaneous production of cooling, heating and domestic hot water
- The highest energy efficiency
- Efficiency at part loads
- More compact systems, easier installation
- Full control with Web Monitoring

### Les Avantages du EnergyPower:

- Refroidissement, chauffage et production d'eau chaude sanitaire en même temps
- Efficacité énergétique maximale
- Efficacité aux charges partielles
- Installations plus compactes, montage plus simple
- Contrôle total avec Web Monitoring

## Одновременное охлаждение, нагрев и горячее водоснабжение

Агрегаты EnergyPower способны в любой сезон года с максимальной эффективностью обслуживать здания многоцелевого использования, отличающиеся одновременной потребностью в охлаждении и нагреве. Агрегаты EnergyPower способны одновременно работать в трех основных режимах — охлаждение, нагрев и производство горячей воды для бытовых нужд — что позволяет реализовать различные конфигурации системы.



4-трубная  
система

### Конфигурации системы:

#### Configurazioni di funzionamento / Working configurations / Configurations de fonctionnement :

			Только охлаждение Solo raffrescamento / Cooling only / Uniquement refroidissement
			Только нагрев Solo riscaldamento / Heating only / Uniquement chauffage
			Только производство горячей воды для бытовых нужд Solo produzione di acqua calda sanitaria / Domestic hot water production only / Uniquement production d'eau chaude sanitaire
			Охлаждение + нагрев Raffrescamento + riscaldamento / Cooling + Heating / Refroidissement + chauffage
			Охлаждение + производство горячей воды для бытовых нужд Raffrescamento + produzione di acqua calda sanitaria / Enfriamiento + producción de agua caliente sanitaria / Refroidissement + production d'eau chaude sanitaire
			нагрев + производство горячей воды для бытовых нужд Riscaldamento + produzione di acqua calda sanitaria / Heating + Domestic hot water production / Chauffage + production d'eau chaude sanitaire
			Охлаждение + нагрев + производство горячей воды для бытовых нужд Raffrescamento + riscaldamento + produzione di acqua calda sanitaria / Cooling + Heating + Domestic hot water production / Refroidissement + chauffage + production d'eau chaude sanitaire

### Raffrescamento, riscaldamento e produzione di acqua calda sanitaria in contemporanea

In edifici complessi laddove vi sia richiesta contemporanea di riscaldamento e raffrescamento, EnergyPower è la soluzione ideale, rispondendo in ogni stagione dell'anno con la massima efficienza energetica. EnergyPower fornisce raffrescamento, riscaldamento e produzione di acqua calda sanitaria e permette di combinare queste tre modalità di funzionamento in contemporanea per ottenere numerose differenti configurazioni.

### Simultaneous production of cooling, heating and domestic hot water.

On complex buildings where there is simultaneous need of cooling and heating, EnergyPower is capable to provide them at the same time with the maximum efficiency in every season of the year. EnergyPower allows to combine the three contemporary functioning modes — cooling, heating and domestic hot water production — to reach several working configurations.

### Refroidissement, chauffage et production d'eau chaude sanitaire en même temps

Au sein de bâtiments complexes, où une demande simultanée de chauffage et refroidissement est présente, EnergyPower est la solution idéale, qui répond à chaque saison de l'année avec une efficacité énergétique maximale. EnergyPower fournit le refroidissement, le chauffage et la production d'eau chaude sanitaire et permet de combiner ces trois modes de fonctionnement afin d'obtenir de nombreuses configurations différentes.

**3,22**  
до  
**ENER**

**3,69**  
до  
**COP**

**8,66**  
до  
**TER**

## Высочайшая энергоэффективность

Агрегаты EnergyPower, при сравнении с традиционными системами “чиллер + водогрейный котел”, обладают максимальной энергоэффективностью.

При возникновении одновременной потребности в горячей и холодной воде каждый теплообменник агрегата EnergyPower использует тепловую энергию, отбираемую от другого теплообменника, следствием чего является снижение энергопотребления.

Энергоэффективность такой системы, рассчитанная в **TER (Total Efficiency Ratio - показатель суммарной эффективности)**, достигает значений в **8,66**, что означает чрезвычайно высокое отношение суммы тепло- и холодопроизводительностей к потребленной мощности.

### Massima efficienza energetica

Grazie ad EnergyPower si può ottenere la massima efficienza energetica rispetto alle soluzioni tradizionali “chiller + caldaia”.

Nel caso di produzione contemporanea di acqua fredda e calda, EnergyPower recupera e sfrutta l'energia termica prodotta da ciascuno scambiatore per alimentare l'altro scambiatore, con una conseguente ottimizzazione del consumo energetico totale.

L'efficienza energetica ottenuta in questa condizione di caldo+freddo contemporaneo viene misurata con l'unità di misura **TER: Rapporto di Efficienza Totale**. Il TER raggiunge valori fino a **8,66**, cioè un rapporto eccellente tra la somma di potenza frigorifera e termica prodotte e la potenza elettrica assorbita dall'impianto.

### The highest energy efficiency

With EnergyPower the maximum energy efficiency can be obtained if compared to traditional “chiller + boiler” solutions.

When it's requested to provide at the same time both cool and warm water, EnergyPower recovers and exploits the thermal energy produced by each exchanger to activate the other, with a consequent gain in energy consumption.

The energy efficiency obtained in this specific situation, calculated in **TER, Total Efficiency Ratio**, reaches values up to **8,66**, meaning an excellent ratio between sum of delivered cooling and heating and provided power input.

### Efficiencia énergétique maximale

Grâce à EnergyPower, il est possible d'obtenir une efficacité énergétique maximale par rapport aux solutions traditionnelles « chiller + chaudière ».

En cas de production simultanée d'eau froide et chaude, EnergyPower récupère et exploite l'énergie thermique produite par chaque échangeur pour alimenter l'autre échangeur, optimisant ainsi la consommation d'énergie totale.

L'efficacité énergétique obtenue dans cette condition de chaud + froid en même temps est mesurée avec l'unité de mesure **TER : Rapport d'Efficiencia Totale**. Le TER ajoute des valeurs jusqu'à **8,66**, c'est-à-dire un rapport excellent entre la somme de puissance de refroidissement et puissance thermique produites et la puissance électrique absorbée par l'installation.

## Эффективность при частичных нагрузках

Как правило, агрегаты подбираются так, чтобы удовлетворять редко возникающие пиковые потребности в охлаждении или нагреве. Это означает, что большую часть своего срока службы они работают при частичных нагрузках, а не при максимальной. В целях обеспечения максимальной энергоэффективности при обычной ежедневной работе в агрегатах EnergyPower используются технические решения, позволяющие достичь прекрасных значений коэффициентов ESEER/IPLV. Благодаря инверторному управлению скорость одновинтовых компрессоров с шестерней-сателлитом регулируется в соответствии с фактической тепловой нагрузкой, благодаря чему уменьшаются пусковые токи и энергопотребление. Эффективность при работе с частичной нагрузкой может быть еще более увеличена путем использования инверторного управления осевыми вентиляторами и циркуляционным насосом (опция).

### Efficienza ai carichi parziali

Generalmente gli impianti sono dimensionati in modo tale da assicurare che l'unità possa soddisfare i picchi massimi di potenza frigorifera o termica richiesti dal sistema; perciò per la maggior parte della loro vita l'unità non funzionerà al pieno della propria potenza nominale bensì a carichi parziali.

Per permettere la più alta efficienza nel normale utilizzo quotidiano dell'unità, EnergyPower presenta dei coefficienti energetici di ESEER/IPLV eccellenti.

I compressori mono-Vite con satellite sono controllati da un dispositivo Inverter, che modula la loro velocità in proporzione al carico termico richiesto. L'Inverter riduce le correnti di spunto e minimizza l'energia assorbita ai carichi parziali. L'efficienza ai carichi parziali può essere ulteriormente migliorata con il controllo Inverter disponibile, come accessorio, anche su ventilatori e pompe di circolazione.

### Efficiency at part loads

Usually units are sized in order to be able to meet the exceptional peak demands cooling or of heating; it means that for most of units' working-life they don't operate at maximum of their potential power, but at partial load.

To deliver the highest efficiency on normal daily use, EnergyPower features technical solutions to ensure excellent ESEER/IPLV energy coefficients. Thanks to the Inverter control on mono-Screw compressors with satellite, the speed of compressors is modulated according to the real load requested, thus reducing starting currents and energy consumption at part load.

Part load efficiency can be further improved by the Inverter control on axial fans and circulating pump, available as accessory.

### Efficiencia aux charges partielles

Généralement, les installations sont dimensionnées de façon à assurer que l'unité puisse satisfaire les pointes maximales de puissance de refroidissement ou thermique requises par le système; c'est pourquoi, pendant la plupart de leur vie, l'unité ne fonctionnera pas à sa puissance nominale maximale mais à des charges partielles.

Pour permettre une efficacité maximale lors de l'utilisation quotidienne normale de l'Unité, EnergyPower présente des coefficients énergétiques de ESEER/IPLV excellents.

Les compresseurs mono-Vis avec satellite sont contrôlés par un dispositif Inverseur, qui module leur vitesse proportionnellement à la charge thermique requise. L'Inverseur réduit les courants d'appel et minimise l'énergie absorbée aux charges partielles.

L'efficiencia aux charges partielles peut être améliorée davantage grâce au contrôle Inverseur disponible, comme accessoire, également sur des ventilateurs et pompes de circulation.



Инверторный  
винтовой  
компрессор



Инверторный  
циркуляционный  
насос



Инверторные  
вентиляторы



## **Повышенная компактность, более простой монтаж**

В отличие от традиционных систем, в которых охлаждение и нагрев обеспечиваются двумя различными агрегатами (чиллер и тепловой насос или чиллер и водогрейный котел), подсоединенными к соответствующим трубам, агрегаты EnergyPower объединяют эти две функции внутри одного агрегата.

Результатом является значительная экономия в полезном монтажном пространстве и упрощение конфигурации системы и, как следствие, уменьшение количества требуемых операций по монтажу и техническому обслуживанию.



**Меньше  
монтажного  
пространства**

## **Полный контроль благодаря веб-мониторингу**

Агрегаты EnergyPower могут оснащаться системой веб-мониторинга, обеспечивающий дистанционный контроль и управление агрегатом через протоколы связи GPRS/GSM/TCP-IP. Пользователи системы, используя специальную веб-страницу, могут выполнять операции по управлению и получать статистическую информацию.



**Web-мониторинг**

### **Impianti più compatti, installazione più semplice**

A differenza dei sistemi tradizionali, dove raffreddamento e riscaldamento sono forniti da due unità indipendenti (refrigeratore d'acqua e pompa di calore o refrigeratore d'acqua e caldaia) con le loro corrispondenti tubazioni, EnergyPower racchiude entrambe in un'unica unità.

Il risultato è un notevole guadagno nello spazio occupato dall'impianto e nella semplificazione della sua configurazione, con l'ottimizzazione delle operazioni di installazione e manutenzione.

### **More compact systems, easier installation**

Despite traditional systems, where cooling and heating are provided by two independent units (liquid Chiller and Heat Pump, or liquid Chiller and Boiler) and dedicated piping, EnergyPower centres both sources on one single unit.

The result is a noticeable gain on occupied space on service areas and simplification of system configuration, with reduced on-site operations for installation and maintenance.

### **Installations plus compactes, montage plus simple**

Contrairement aux systèmes traditionnels, où le refroidissement et le chauffage sont fournis par deux unités indépendantes (refroidisseur d'eau et pompe à chaleur ou refroidisseur d'eau et chaudière) avec leurs tuyauteries correspondantes, EnergyPower regroupe les deux dans une seule unité.

Cela entraîne donc une économie considérable d'espace occupé par l'installation et la simplification de sa configuration, optimisant ainsi les opérations d'installation et d'entretien.

### **Controllo totale con Web Monitoring**

Le unità EnergyPower possono essere equipaggiate con il sistema WEB MONITORING, per il monitoraggio e la gestione remota delle unità tramite protocollo di comunicazione GPRS/GSM/TCP-IP. Gli utenti, tramite opportuna pagina Web, accedono alle attività di Monitoring, Gestione e Statistica.

### **Full control with Web Monitoring**

EnergyPower units can be equipped with WEB MONITORING system, for unit's remote management and monitoring by means of GPRS/GSM/TCP-IP communication protocol. The users can, through a dedicated Web page, access Monitoring, Management and Statistics activities.

### **Contrôle total avec Web Monitoring**

Les unités EnergyPower peuvent être équipées d'un système WEB MONITORING, pour le contrôle et la gestion à distance des unités au moyen d'un protocole de communication GPRS/GSM/TCP-IP. Les utilisateurs, grâce à une page internet spécifique, accèdent aux activités de Monitoring, Gestion et Statistique.

# ТЕХНОЛОГИЯ

## Различные режимы работы

Агрегаты EnergyPower способны одновременно работать в нескольких режимах — охлаждение, нагрев и производство горячей воды для бытовых нужд — что позволяет реализовать различные конфигурации системы.

Технология агрегатов EnergyPower основана на использовании **трех теплообменников**: один оребренный теплообменник для обмена тепловой энергией с внешней средой и два кожухотрубных теплообменника. При возникновении одновременной потребности в горячей и холодной воде, два последних теплообменника работают совместно, один как конденсатор, второй как испаритель; оребренный теплообменник не используется. Благодаря тому, что тепловая энергия передается между теплообменниками, а не отводится в окружающую среду, обеспечивается максимальная эффективность работы агрегата.

Если требуется только холодная или только горячая вода, то для обмена энергией с окружающей средой используется оребренный теплообменник.

Переключение между теплообменниками осуществляется с помощью **электромагнитных клапанов**, управляемых микропроцессорным контроллером, который перенаправляет поток хладагента в теплообменник, реализующий соответствующий режим работы.

## Molteplici modalità di funzionamento

EnergyPower combina le modalità di funzionamento — raffrescamento, riscaldamento e produzione di acqua sanitaria — per ottenere molteplici configurazioni.

La tecnologia di EnergyPower è basata sulla combinazione delle attività di **tre scambiatori**: una batteria alettata per scambiare calore con l'ambiente esterno e due scambiatori a fascio tubiero. Per la produzione contemporanea di acqua calda e fredda questi ultimi operano in combinata, uno come condensatore, uno come evaporatore, escludendo la batteria alettata, assicurando il massimo risparmio energetico poiché l'energia termica prodotta da ciascuno scambiatore viene recuperata dall'altro e non dispersa nell'ambiente. Invece, quando viene richiesto solo raffrescamento o solo riscaldamento/produzione di acqua calda, entra in funzione la batteria alettata per scambiare calore con l'ambiente esterno.

Questo passaggio da uno scambiatore all'altro è gestito da **valvole solenoidi**, controllate elettronicamente da un microprocessore, che direzionano il flusso del refrigerante verso lo scambiatore dedicato all'operazione richiesta.

## Different functioning modes

EnergyPower combines the contemporary functioning modes — cooling, heating and domestic hot water production — to reach several working configurations.

EnergyPower's technology is based on the combined activity of **three heat exchangers**: one finned coil type to exchange energy with external ambient and two shell and tube exchangers. When contemporary production of hot and cold water is requested, the latests work in combination, one as condenser, one as evaporator, excluding the finned coil. Maximum efficiency is ensured since thermal energy is recovered and not disposed to the ambient. When only cooling or only heating is requested, the finned coil is used to exchange energy with external ambient. This shift between the different exchangers is made possible by **solenoid valves**, controlled by a microprocessor, that divert the refrigerant flow to the heat exchanger suitable for the requested operation mode.

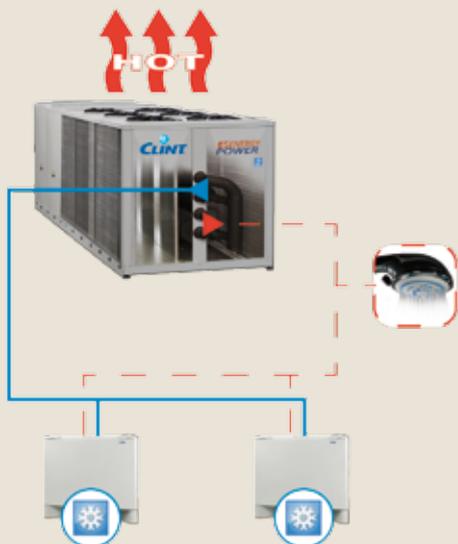
## Modes de fonctionnement multiples

EnergyPower combine les modes de fonctionnement — refroidissement, chauffage et production d'eau chaude sanitaire — afin d'obtenir des configurations multiples.

La technologie d'EnergyPower est basée sur la combinaison des activités de **trois échangeurs**: une batterie à ailettes pour échanger de la chaleur avec le milieu externe et deux échangeurs à faisceau tubulaire. Pour la production simultanée d'eau chaude et froide, ces derniers opèrent en combinaison, un comme condensateur, un comme évaporateur, excluant la batterie à ailettes, assurant une importante économie d'énergie puisque l'énergie thermique produite par chaque échangeur est récupérée par l'autre et n'est pas dispersée dans l'environnement.

Au contraire, lorsque uniquement le refroidissement est requis ou uniquement chauffage/production d'eau chaude, la batterie à ailettes se met en service pour échanger de la chaleur avec le milieu externe.

Ce passage d'un échangeur à l'autre est géré par des **vannes à solénoïde**, contrôlées électroniquement par un microprocesseur, qui orientent le débit du liquide de refroidissement vers l'échangeur dédié à l'opération requise.



## Только охлаждение

Электромагнитный клапан перенаправляет поток хладагента в оребренный теплообменник, отводящий тепло в окружающую среду.

Solo raffrescamento

Cooling only

Uniquement refroidissement

La valvola solenoide direziona la condensazione verso la batteria alettata, che scambia aria calda con l'ambiente esterno.

The solenoid valve diverts the condensing part into the finned coil that dissipates warm air to external ambient.

La vanne à solénoïde oriente la condensation vers la batterie à ailettes, qui échange l'air chaud avec le milieu externe.

## Нагрев + производство горячей воды для бытовых нужд

Электромагнитный клапан перенаправляет поток хладагента в оребренный теплообменник, отбирающий тепло из окружающей среды.

Riscaldamento & produzione di acqua calda sanitaria

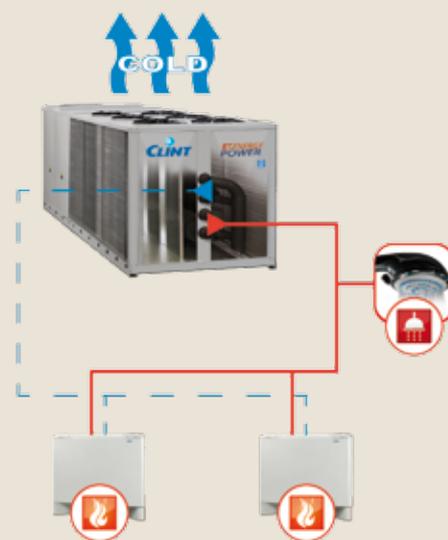
La valvola solenoide direziona la condensazione verso la batteria alettata, che scambia aria fredda con l'ambiente esterno.

Heating & Domestic hot water production

The solenoid valve diverts the condensing part into the finned coil that dissipates cold air to external ambient.

Chauffage & production d'eau chaude sanitaire

La vanne à solénoïde oriente la condensation vers la batterie à ailettes, qui échange l'air froid avec le milieu externe.



## Охлаждение + нагрев + производство горячей воды для бытовых нужд

Испарение и конденсация осуществляются в двух кожухотрубных теплообменниках, оребренный теплообменник не используется. Испаритель обеспечивает производство холодной воды, конденсатор – производство горячей воды. Таким образом агрегат работает как чиллер с передачей тепла от воды к воде, обеспечивая утилизацию всей произведенной энергии и используя ее для кондиционирования воздуха в здании, горячего водоснабжения и обогрева.

Raffrescamento, riscaldamento & produzione di acqua calda sanitaria

Cooling, Heating & Domestic hot water production

Refroidissement, chauffage & production d'eau chaude sanitaire

I due scambiatori a fascio tubiero operano uno come evaporatore, uno come condensatore, escludendo la batteria alettata. L'unità evapora nel lato freddo e condensa nel lato caldo, operando in questo modo come un chiller condensato ad acqua. Tutta l'energia prodotta dallo scambiatore termico viene riutilizzata dall'altro scambiatore per generare acqua fredda per il condizionamento, acqua calda per il riscaldamento dell'edificio e la produzione di acqua calda sanitaria.

Evaporation and condensation are diverted by the solenoid valve to the two shell and tube exchangers, excluding the external finned coil. The unit evaporates into the cold side of the exchanger and condenses into the hot side of the exchanger. This way the unit behaves like a water/water refrigerator, allowing to recover all the energy produced and using it for the air conditioning of the building, for the production of domestic hot water and for the ambient heating.

Les deux échangeurs à faisceau tubulaire opèrent un comme évaporateur, un comme condensateur, excluant la batterie à ailettes. L'unité évapore du côté froid et condense du côté chaud, opérant ainsi comme un chiller condensé à eau. Toute l'énergie produite par l'échange thermique est réutilisée par l'autre échangeur pour générer de l'eau froide pour la climatisation, l'eau chaude pour le chauffage du bâtiment et la production d'eau chaude sanitaire.

# МОДЕЛЬНЫЙ РЯД:

Агрегаты EnergyPower поставляются в стандартном и сверхмалошумном (SSL) исполнениях.

EnergyPower è disponibile in due versioni: Standard e Super Silenziata (SSL).

EnergyPower is available in Standard version and Super Silenced (SSL) version.

EnergyPower est disponible en deux versions : Standard et Super Silencieuse (SSL).

## CHA/IY/EP 1352÷4402

## INVERTER SCREW



### ИСПОЛНЕНИЯ:

- стандартное
- сверхмалошумное

### VERSIONI:

- Standard
- Super silenziata

### VERSIONS:

- Standard
- Super silenced

### VERSIONS:

- Standard
- Super silencieuse

## УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



Инверторные компрессоры  
Compressore a Vite Inverter  
Screw Inverter compressor  
Compresseur à Vis Inverter



4-трубная система  
Impianto a 4 tubi  
4-Pipe system  
Installation à 4 tuyaux



Горячая вода  
Acqua calda  
Hot water  
Eau chaude



Кожухотрубные теплообменники  
Scambiatore a fascio tubiero  
Shell & Tube exchanger  
Échangeur à faisceau tubulaire



Хладагент R134a  
Refrigerante R134a  
R134a refrigerant  
Refrigerant R134a



## INVERTER SCREW



# CHA/IY/EP 1352÷4402

Многофункциональные агрегаты для 4-трубных систем с инверторными винтовыми компрессорами и кожухотрубными теплообменниками

Unità polifunzionali per sistemi a 4 tubi con compressori a Vite Inverter e scambiatori a fascio tubiero

Multifunctional units for 4-Pipe systems with Inverter Screw compressors and shell & tube exchangers

Unités polyfonctionnelles pour systèmes à 4 tuyaux avec compresseurs à Vis Inverter et échangeurs à faisceau tubulaire

			1352	1402	1602	1802	1952	2302	2702	3302	3902	4402
Только охлаждение (1)	Холодопроизводительность / Potenza frigorifera / Cooling capacity / Capacité de refroidissement	kW	278	312	366	423	484	564	676	822	978	1133
	Потребляемая мощность / Potenza assorbita / Absorbed power / Consommation	kW	89	100	116	133	153	177	210	258	315	365
	EER		3,12	3,12	3,16	3,18	3,16	3,19	3,22	3,19	3,10	3,10
Только нагрев (2)	Теплопроизводительность / Potenza termica / Heating capacity / Capacité chauffante	kW	283	320	375	431	490	572	672	838	990	1156
	Потребляемая мощность / Potenza assorbita / Absorbed power / Consommation	kW	86	91	107	122	139	159	190	231	271	313
	COP		3,29	3,52	3,50	3,53	3,53	3,60	3,54	3,63	3,65	3,69
Охлаждение + нагрев (3)	Холодопроизводительность / Potenza frigorifera / Cooling capacity / Capacité de refroidissement	kW	276	318	370	429	492	575	686	834	996	1181
	Теплопроизводительность / Potenza termica / Heating capacity / Capacité chauffante	kW	359	404	469	544	621	726	865	1054	1261	1495
	Потребляемая мощность / Potenza assorbita / Absorbed power / Consommation	kW	83	87	99	115	130	152	179	220	265	314
	TER		7,65	8,30	8,47	8,46	8,56	8,56	8,66	8,58	8,52	8,52
	Длина / Lunghezza / Length / Longueur	mm	5550	5550	6700	7750	8900	8900	10050	11100	11100	11100
Ширина / Larghezza / Width / Largeur	mm	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200	2200	
Высота / Altezza / Height / Hauteur	mm	2100	2100	2100	2100	2100	2500	2500	2500	2500	2500	

1. Холодная вода 12/7 °C, температура наружного воздуха 35 °C.
2. Горячая вода 40/45 °C, температура наружного воздуха 7 °C по сухому / 6 °C по влажному термометру.
3. Холодная вода 12/7 °C, горячая вода 40/45 °C.

1. Acqua refrigerata da 12 a 7 °C, temperatura aria esterna 35 °C.
2. Acqua riscaldata da 40 a 45 °C, temperatura aria esterna 7 °C b.s./6 °C b.u.
3. Acqua refrigerata da 12 a 7 °C, acqua riscaldata da 40 a 45 °C.

1. Chilled water from 12 to 7 °C, ambient air temperature 35 °C.
2. Heated water from 40 to 45 °C, ambient air temperature 7 °C d.b./6 °C w.b.
3. Chilled water from 12 to 7 °C, warm water from 40 to 45 °C.

1. Eau glacée de 12 à 7 °C, température d'air extérieur 35 °C.
2. Eau chauffée de 40 à 45 °C, température d'air extérieur 7 °C b.s./6 °C b.h.
3. Eau glacée de 12 à 7 °C, eau chauffée de 40 à 45 °C.



Via Max Piccini, 11/13 • 33061 RIVIGNANO TEOR (UD) • ITALY  
Tel. +39 0432 823011 • Fax +39 0432 773855  
[www.clint.it](http://www.clint.it) • e-mail: [info@clint.it](mailto:info@clint.it)



Ассоциация Японские Кондиционеры - официальный представитель CLINT в России. - 109428, г. Москва, Рязанский проспект, д. 8А  
Тел./факс: +7 (495) 956 27 11 - [www.jac.ru](http://www.jac.ru) - [www.clint-russia.ru](http://www.clint-russia.ru)